



# Howard Elementary

“Una Distinguida Escuela Apple”

Volumen 3 Boletín 7

[www.howardelementary.org](http://www.howardelementary.org)

*“Nosotros buscamos mantener el espíritu de aprender, cooperación, y optimismo para el triunfo y el futuro. Nuestra meta es de que cada estudiante exceda las metas del Estado en todas las área académicas.*

## Hablando Principalmente.....por Suzanne Price

En nuestro cuarto año como una Escuela Distinguida Apple, Howard continua siendo vista como la escuela líder en instrucción de tecnología. Así como hecho por varios años, Howard tendrá un *Día de Tecnología* donde abrimos la escuela para visitantes puedan venir a observar el trabajo que las maestras y los estudiantes están haciendo con las herramientas digitales. Nuevo este año, nos complace extender la invitación a nuestras familias, así ustedes podrán ver estas herramientas en acción. Pero, para asegurar lo interrupción mínima de ambiente de aprendizaje, este evento solamente será para los adultos. Les pedimos que hagan arreglos alternativos para sus niños pequeños. ¡Apreciamos su comprensión y apoyo con nuestro pedido y esperamos que puedan acudir al evento!

¡Nuestras visitas del *Día de Tecnología* será de 8:00-11:00 el 1miércoles 11 de abril! Esta invitados a que nos visiten cuando les sea mas conveniente. Cuando lleguen, asegúrense de ir a la oficina y recoger una carpeta con información. Tendremos refrescos en la mañana para nuestros invitados.

Howard utiliza una variedad de aparatos de tecnología, programas, y publicaciones de internet que son diseñadas para motivar a los estudiantes y para enriquecer su aprendizaje. Tenemos un Plan de Tecnología que incluye las siguientes creencias alrededor del uso de la tecnología:

- Utilizando la tecnología para apoyar las normas del Distrito y el Estado;
- Proporcionar instrucción para avanzar la fluidez en el uso de la tecnología y para profundizar la experiencia educacional de los estudiantes;
- Proporcionar oportunidades de aprendizaje utilizando la tecnología para llenar la necesidades individuales de los estudiantes, para llenar o exceder las normas de los exámenes del estado, y agrandar el conocimiento del mundo alrededor de ellos;
- Proporcionarle a los estudiantes habilidades digitales para que puedan ser competentes académicamente y en su vida profesional;
- Utilizando la tecnología en maneras que promueven el pensamiento crítico y las habilidades para resolver problemas en la vida real;
- Dando instrucción a los estudiantes para navegar los recursos de una manera segura y perspicaz;
- Enriqueciendo el aprendizaje de los estudiantes a través de la maestría de las habilidades de computación en todos los niveles de grado;
- Uso seguro y cuidadoso del equipo de computación y los programas; y
- Ofreciendo desarrollo profesional al personal para que sigan aprendiendo nuevas habilidades y estrategias diseñadas para incorporar las herramientas digitales durante su instrucción.

**¡La mejor manera de enseñarles a sus hijos es “hablando su mismo idioma”; la Tecnología!**

**Noche de Película GRATIS** ~ ¡Howard tendrá su segunda Noche de Película del año! ¡Durante nuestra primera noche tuvimos mas de 80 personas, esperamos tener mas para el 12 de abril! La película comenzara a las 6:00, y veremos *Alvin and the Chipmunks; Chipwrecked*. El PTO estará vendiendo botanas. Tendremos colchonetas en el gimnasio para que los niños se sienten, pero también pueden traer sus almohadas, colchas para que así estén mas cómodos. Tendremos sillas disponibles para los adultos.



**¡La Noche de Lectura fue todo un Éxito!** Gracias por otro evento muy bien acudido y divertido. Los estudiantes pudieron compartir con sus familias el trabajo que están haciendo con la lectura y la escritura. ¡También le queremos dar las gracias a Elder Thomas que generosamente compartió su talento de lectura con nosotros! Tuvimos 314 personas en asistencia, mas que las 279 del año pasado. ¡Esto también incluye a 124 estudiantes y sus familias! ¡Gracias por su apoyo continuo y su interés en la educación de sus hijos...nunca paren de leer!



### **Atención Estudiantes del 5to Grado ~ Transición Hacia la Secundaria**

Cuando los niños acaban la Primaria Howard los niños transicionaran hacia la escuela Secundaria Kelly. Durante el mes de mayo los estudiantes del 5to grado serán visitados aquí en la escuela por maestros y estudiantes de la secundaria Kelly, y también podrán ir a tomar un recorrido de la secundaria. A como se vaya acercando la fecha, mas información se compartirá con ustedes a través de los boletines de los salones. Comenzado el Segundo semestre, las familias comenzaran a recibir una copia del boletín de la escuela Secundaria Kelly. Por favor déjenos saber si no esta recibiendo esta correspondencia.

**Becas de la Fundación de Educación de Eugene** ¡Gracias por todo lo que hacen por la educación de sus hijos! Una manera simple de ayudar es de hacer una donación a la Primaria Howard, a través del EEF. Su regalo viene directo a la escuela y nos apoya para poder comprar materiales (por ejemplo, tecnología, materiales del plan de estudio, y apoya los programas de incentivos y liderazgo de los estudiantes). En la ultima década EEF ha usado los regalos de la comunidad y se los ha dado a las escuelas y han podido repartir mas de un millón de dólares en becas. Los regales apoyan al distrito, esto incluye a los equipos de ciencias, esfuerzos para la lectura temprana, y las clínicas que nos ayudan a asegurarnos que los niños de 4J estén saludables.

**Para dar por internet visite la pagina [www.eef.lane.edu](http://www.eef.lane.edu), o envíe un cheque al EEF, al Post Office Box 1015, Eugene, Oregon 97440.**

**Estacionarse En/Cerca de los Espacios para Discapacitados** ~ Nos queremos asegurarnos de la seguridad de nuestros visitantes que necesitan un espacio para discapacitados con acceso de entrada y salida de estos espacios reservados, les queremos pedir que no bloqueen estos espacios. Esto lo ayudara a evitarse una multa. Gracias por su comprensión y consideración.

### **Se Bueno con Un Maestro Invitado Continua**

Felicidades a los siguientes estudiantes que se ganaron un **cupón de "Se Bueno con Un Maestro Invitado"** por ser respetuoso y cortés durante la ausencia de su maestra. Sus decisiones positivas mejoran el ambiente de Howard. Gracias a Izzy y Shari por su apoyo; Kiley (salón 4), Paige (salón 13), Carter (salón 15), Savannah (salón 16), y Luís (salón 17). ¡Felicidades!





### **Orientación de Kinder**

La Primaria tendrá su Orientación de Kinder Anual para aquellos niños de la edad de kinder que comenzaran la escuela el año escolar 2012-2013. La orientación será el jueves, 26 de abril a las 10:00 am. Si su hijo/a tiene 5 años cumplidos para el 1 de septiembre del 2012, su hijo/a comenzara el kinder con nosotros el próximo otoño. Acompáñenos y reciba mas información acerca de nuestro programa de kinder. Por favor comparta este boletín con

sus amigos y vecinos que tengan niños que vayan a entrar al kinder. ¡Cosas muy emocionante suceden aquí en Howard, y todo comienza en el Kinder!

### **Asignaciones de Salón para el Año Escolar 2012-2013**

Nosotros reconocemos que muchas veces los padres quieren compartir sus necesidades, preocupaciones, o alguna información acerca de la asignación de los salones. Tenemos disponible una hoja de formulario con **Información para Padres Acerca de la Asignación de Salones** en la oficina.



Esto es para aquellos padres que quieran comunicar alguna preocupación con la asignación de salón de su hijo/a. Por favor comprenda que esto no es una oportunidad para escoger maestro/a, esto es una oportunidad para compartir información acerca de su hijo/a que nos ayudara ha hacer la asignación. Los padres deben de saber que la información que nos den será utilizada al igual que otros factores de información. Esto se hace para poder tener n buen balance de estudiantes en nuestros salones. Un grupo de maestros trabajaran con la directora para poder determinar la asignación de los salones. Los siguientes factores se consideran durante el proceso de asignación:

- 1) El balance de numero de estudiantes en el salón, la cantidad de niños y niñas, habilidad académica, tipo de aprendizaje, habilidades sociales, y estudiantes con necesidades especiales;
- 2) Consideración del formularios de Asignación de Salón.

Con las reducciones grandes del presupuesto, las asignaciones del personal todavía podrían cambiar. Finalmente, es muy importante que los padre comprendan que el llenar este formulario no les garantiza un asignación en particular. **Para que la información de los padres sea considerada, el formulario de Información de Padres Acerca de la Asignación de Salones deberá de ser entregada a la oficina antes del 4 de mayo.**



### **¡Los Voluntarios deben de firmar a la entrada y salida ☺!**

Como otra medida de seguridad para nuestra escuela, nosotros le requerimos a todos los voluntarios o visitantes a que primero visiten a la oficina. Por favor de firmar y de ponerse una etiqueta para que nuestro personal y los estudiantes sepan que usted es un visitante "seguro." Si usted no trae una etiqueta, no se sorprenda si un miembro del personal le pide que vaya a la oficina. También es muy importante que cuando se vaya, por favor firme y marque la hora cuando usted salio del edificio. Esto nos ayuda en un caso de emergencia, Gracias, por honrar este procedimiento de seguridad.

**Ya Llego El Tiempo del Año Donde los Salones Planean Excursiones.** Para poder ir de voluntario a las excursiones los voluntarios deberán de tener un formulario completo de chequeo de antecedentes criminales con el distrito (y debe de estar aprobado). El proceso podría tomar varias semanas, si están interesado en ser voluntario de alguna excursión, no deje el formulario para el ultimo momento.

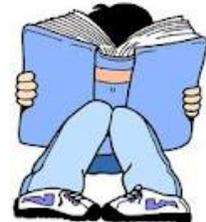


### **Se Necesitan Miembros para el Concilio Escolar para el año 2012-2013**

El propósito del Concilio Escolar es de trabajar con el personal para desarrollar, implementar, y proveer una perspectiva del Plan de Mejoramiento de Howard. Este grupo también proporciona información acerca de los programas/iniciativas, plan de estudio, y esfuerzos para el involucramiento de los padres. Este grupo gobernador se reunirá un martes del mes de 2:30-3:30. Los miembros del concilio incluyen dos o tres padres (dependiendo del tamaño del grupo) y el compromiso es de dos años. **NECESITAMOS PADRES PARA EL CONCILIO ESCOLAR DEL AO ESCOLAR 2012-2014.** Si esta interesado/a, por favor de llenar un formulario de nominación para el Concilio Escolar (se encuentra en la oficina o en nuestra pagina de internet). Por favor de entregarla antes del 11 de mayo del 2011. Esta fecha puede que se alargue, si es que no recibimos suficientes nominaciones.

**¡La Lectura es muy importante!** Cada mes, los estudiantes son retados a que alcancen sus metas mensuales. Aquellos que lo hagan, sus nombres serán puestos en una rifa para un libro gratis. ¡Beep, beep... se el mejor, y sigue leyendo! **¡Los ganadores de febrero y marzo ~ felicidades!**

salón 20:	Felicity & Ethan	salón 19:	Katelynn & Dimitri
salón 18:	Jessica & MaKenzy	salón 17:	Katie & Luis
salón 16:	Immanuel & Myka	salón 15:	Kirsten & Anthony
salón 14:	Jack & Garrison	salón 13:	Shane & Gabrella
salón 7:	Autumn & Carlos	salón 6:	Kaitlyn & Milo
salón 4:	Devon & Owen	salón 3:	Hermes & Dustin



**Teléfonos Inteligentes (Smartphones) y la Seguridad** ~ El Noticiero NBC en Acción recientemente reporto una historia acerca de los teléfono inteligentes y la seguridad de los niños. Las fotos que hayan sido mandadas por correo electrónico o descargadas a su teléfono pueden darle información a otros y esto puede resultar en un riesgo con su seguridad. Para aprender mas sobre este tema, vaya a este enlace. <http://www.youtube.com/watch?v=N2vARzvWxwY>



### **Actualizaciones...**

¡El PTO estará vendiendo botanas durante la Noche de Película de Howard, el jueves, 12 de abril! ¡Venga y diviértase!

Necesitamos voluntarios y donaciones para:

- ¡Venta de Garaje, 19 y 20 de mayo; necesitamos donaciones y voluntarios para trabajar durante la venta!
- Semana de Apreciación al Personal; El 23 de abril el PTO hará una comida especial para el personal. Si le interés donar un platillo, por favor de contactar al PTO al (541) 933-5336 o por correo electrónico al [howardelementarypto@gmail.com](mailto:howardelementarypto@gmail.com)

¡Gracias!

## **Fechas para Anotar**

### **abril**

- 6 Fotos de Primavera
- 10 Clínica Dental de LCC (8:30-12:30)
- 11 Día de Tecnología de Howard (8-11am)  
Salida Temprana (11:35KG/1:05)
- 12 Noche de Película GRATIS en Howard (6:00)
- 13 NO HABRA ESCUELA: Día de Desarrollo Profesional en
- 16 Semana del 16 de abril; Segunda Ronda de OAKS
- 17 Entrenamiento de Computadoras para Padres (2:30)  
PTO (6:00)  
La Biblioteca de la Escuela estará abierta para las familias; 5:30-6:00 (antes de la junta del PTO)
- 18 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
- 20 Actividad para los Que Estén Libres de Reportes
- 24 Concilio Escolar (2:30)
- 25 Salida Temprana (11:35KG/1:05)  
Feria de Ciencias del 3er Grado (12:30-1:00)
- 26 Orientación de Kinder 2012-2013 (10:00)  
Presentación de Planned Parenthood para los Padres del 5to Grado (5:00)
- 27 Comidas de Cumpleaños con la Sra. Price

### **mayo**

- 3 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
- 9 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
- 11 5to Grado Va a OMSI  
Ultimo Día para Entregar los formularios de nominación para el Concilio Escolar
- 14 Semana del 14 de mayo; Tercera ronda de OAKS
- 15 PTO (6:00)
- 15 La Biblioteca de la Escuela estará abierta par alas familias; 5:30-6:00 (antes de la junta del PTO)
- 16 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
- 19 Venta de Garaje del PTO
- 20 Venta de Garaje del PTO
- 22 Concilio Escolar (2:30)
- 25 Asamblea de los Correcaminos (8:30)  
Comidas de Cumpleaños con la Sra. Price
- 28 NO HABRA ESCUELA: Día de Conmemoración

